

ROMANIA LITERARA.

№ 27.

Assi.

16 Iulie, 1855.

KOBINT

POSTIT

de D. l. Ministrs a dnevnytsipilor pzbliche shi a
klytslbi ktrp, soborla mlystipei
Neamtz, dn 7 Iulie.

Къвиошлор Пъринци.*

„Primind k sbfleteask plychere inalta porokk, viš sь вь adk lminatla Xpison intpitoris programei Seminariei че, din Dsm-nezeask insflare, insfwrmit prin Preasfingitla Mitropolit ađi черst a sь statornici in acеastь sf. Mons.—Шi оаре че аđи fi пьtst фьпti mai plьkkt lbi Dzeš, mai kopespnzьtopis doringei fndatorilor de вечникь pomenire, mai potrivit kь trebzingile timnьlbi, kь ачеле а клерьlbi, шi prin зрmare, kь ачеле а intpeei noastre nađii? Trebzingile ачестеа ле-аđи simđit аđьк шi аđи reklamат infiingarea знеi скоале че sta žitatь in артиколъа 33 а ашезъmintьlbi. Фьрь de скоаль, фьрь de бзна кремтере, пь este lminь, пьi dragoste, пьi фьрџие, пьi viptste. Inьvьdьtьpилe desvьleskь psterилe minđei, indeletnicheskь dьxьl kь лькьррi бзне шi serioase.—

* Acest kьvint аđ post postit la okazia dьrei Dsmnesьlbi Xpison pentrь dьfiingarea Seminarisъlbi din Neamtz.

Ашезъmintьpилe de bine-facheri desvьleskь sentimentеле челе mai повиле, не пьнш не ка-леа фантелор Евангеличе. Омъл trьndaв, nemistoris, este врьjмаш льиш, se avate зшор ла рьš; sbfleteьl seš слаб се зшпле de патми, се депьртеазь de Dzeš, de фанте бзне, imьpьdьшеазь materia шi кьцеть ла врайбе; departe de а се indeletnichi kь inьvьdьtьpa шi kь kьvintьl Skpintьrei kape не араь дешьртьчьznea льмеi, шi кiар а fiingei noastre кьнд бинеле пьi este скопъл. Kьteodatь омъл nemitioris, ка шi чел рьš, in vrednicia, in бзнеле insъirpи апроапелъi seš, in лок de а гъsi о пiadzipe бзнь, пь гьsehte декьт motiv а i се аџица пизма; in бзна рьндъiаль, in лок de а афла мьлцемире, пь привеште декьт о америнцаре pentrь фолоаселе sale челе врьjмаше омениреi, о педикь improtiva авьззри-лор sale челор intьnekoase.— In адевьр да-кь нешtiingа шi trьндьвiа kь insemnate.ле лор реле, trebzie а linsi de зндева, de sigьp шi mai алес trebzie а fi gonite din ачесте sf. Лькашьpи знде аđи черst ка пегьра нешtiин-деi сь се imьpьшtie prin льminиле кьvintелор льi Xs., знде аđи черst ка шопотеле врьjвeи дяволенш сь се inьдъше, сь се кьтpeмьpe de гласъл адевьрьlbi, знде doringилe in лок сь се пiрoneaskь супре коморi че пь се адъ-пь фьрь кpимен, фьрь дефьjмаре, супре ко-

морі че пръзрѣа аѣ теамъ де прѣдѣторі, трѣ-
вѣіе съ цѣтеаскъ а адѣна коморіле морале,
перѣшлѣіте, ачеле каре адѣкѣ ладѣ, ачеле а
фатеі бѣне, а фолосѣцілор обѣтештї.— Аша!
астѣзі есте тѣмѣл ка съ арѣнкѣм зп вѣл песте
трект! Кѣнда къ нѣ с'аѣ ѣнѣицат пѣнѣ астѣзі
ачесте ашѣзѣмѣнте съ не факъ а не ѣндоі
сіліца дефадѣ. Астѣзі кѣнд пѣтеріле Еѣропѣі
вроескѣ а не асігѣра о фѣицѣ політѣкѣ вѣед-
нікѣ де оріѣіна ноастѣрѣ; астѣзі кѣнд позі-
ѣіа цѣрілор Ромѣнѣштї арѣ съ не ајсте шї
съ не рѣдїче ѣнкѣт съ фѣм скѣтіѣі пѣнѣрѣ тот
деаѣна де пѣвѣліріте варѣбарїзмѣлѣ шї а ті-
ранїеі, каре пѣнѣ шї дїн Сѣ. ноастѣрѣ релїге
аѣ кѣтезат а ѣнкїѣ шї мїлоаче де ѣнтрїгѣ шї
амѣдїре! астѣзі зїк: е тѣмѣл съ адѣчем
фїе—каре не алтарїѣл патріеі трїѣзѣл даторїеі
сале, фѣрѣ де каре нѣ вом мерїта а фї ѣн
пѣтерѣл наѣцілор чївілізате.— Ърмѣді шї кѣ-
віошіле воастре повѣдѣрілор преа кѣвіосѣлї
Stareѣ Dionisie, акѣрѣіе адеѣере аѣ доведїт
ѣн фаѣа цѣреі къ дорїѣі бїнеде, аѣ доведїт къ
реснїицѣі врајѣа, аѣ доведїт къ, рекѣноскънд
вѣеднїѣа кѣвіошіеі сале, кѣѣетаѣї ла зп вї-
торїѣ де ѣндрѣнтаре.

Преа кѣвіоаше Архїмѣдрїте Dionisie! ѣн
канѣл ачестор Сѣ. Мѣлѣстїрї фїі Пѣрїнте бѣн
дар шї дрѣнт.— Кѣрмѣіреа кѣноаште шї пре-
ѣѣеште ѣн кѣвіошіа воастѣрѣ дорїѣеле шї пле-
кѣріле бѣне, дар чере акѣм шї пѣтере де а ле
пѣне ѣн лѣкраре. Кѣ чел бѣн, кѣ чел ѣѣиторїѣ
де пропѣшіре, де рѣндѣіалѣ, кѣ чел фѣрѣнѣте
стѣрѣиторїѣ ѣн ѣнѣицареа ашезѣмѣнтелор, фїі
блѣнд, дѣіос; дар тот одатѣ ештї ѣнѣстернїѣт
а аѣеа деосебїтѣ прїѣігерѣе шї а ѣнфѣрѣнта не
орї че вѣрѣжмѣш де патріе, де каре пѣѣеј-
дѣск къ аѣ рѣмас пре пѣѣїнї, пре орї чїне
зїк, прїн врајѣе, прїн кїпѣрї ѣнѣнекоаше с'ар
їснїтї а ѣнѣенїна пѣскѣнда флоаре а пропѣ-
шіреі шї аѣї фаче чеа маї мїкѣ сѣѣѣраре
ѣн патриотїчеле ѣндаторїѣ че ѣї с'аѣ пѣс ѣн ѣн-

деплініреа кїемѣреі ѣналте че а'ї.— Прїн а-
чѣастѣ мѣсѣрѣ, дескѣрајѣнд пре рѣѣ, ѣмѣрѣѣї-
шѣнд пре чеї бѣнї, вѣї реснѣнде ѣнѣрѣѣнѣ къ
ѣнѣрѣр соборѣл ачѣст вѣнерабїл, ашѣтѣнѣреі шї
дорїѣеі ѣнѣлѣїмеі сале. Еа стѣ ѣн ѣнѣиц-
ѣаре да ашезѣмѣнте фолосїтоаре, де каре деа-
ра есте ѣнсетатѣ; еа стѣ ѣн ѣнѣнѣіреа ачѣс-
тор сѣ. Mon. дїн акѣрора ѣнсемпате мїлоаче
о парте с'аѣ рѣсїнїт шї аѣ слѣжїт дїн пѣно-
рочїре а ѣннїетрї кѣтеѣа ѣнїмї, а пїерде кѣ-
те—ѣа сѣфлѣте!.. шї дакъ с'ар фї прѣлѣнѣїт а-
семї.еа старе, съ амерїѣца морала кѣѣере
а знеї тарме ѣнѣреѣї!—ѣнѣфѣршїт, дорїѣца ѣнѣл-
ѣїмеі сале стѣ ѣн фѣрїчїреа патріеі, ла каре
нѣ пѣтѣдї маї бїне доведї къ кѣѣетаѣї декѣт
рѣгѣнд не Dzeѣ а вѣ ѣнѣрї стѣ ѣнѣеплінїѣі а-
чѣеа че а'їѣ ѣнѣепѣт шї ачѣа че ел ѣнѣшї не
поронѣеште.“ Фѣрїчїѣї фѣкѣторїї де бїне! къ
ачѣїа фїї лѣї се вор кїема, кѣчї Dѣмнезеѣ
нѣ чере нѣмаї ѣертѣѣ, чере кѣрѣѣїе, шї мїлѣ.

Прѣскѣртареа Програмелор

de

ѣнѣѣѣѣѣїле че аѣ а се пропѣше ѣн скоалеле дїн
Monastirea Neamѣл, ѣнѣрїте къ Domnesкѣл
Хрїсов дїн аѣл 1855. N. 342, 16 Ізніе.

А. Кѣрѣл прѣгѣиторїѣ.

I. Обїектеле ѣнѣѣѣѣїреі прїмаре.

- a) Сѣнтеле рѣгѣчїѣнї.
- b) Чѣтїреа шї скїереа Ромѣнѣ.
- c) Калѣхїзмѣл шї Istoria Сѣнтѣ (ѣекїѣл
шї нозл Testament.)
- d) Граматїка Ромѣнѣ шї скїереа дїктандо.
- e) Калїграфїа.
- f) Кѣношнїѣї де Геогрѣфїе шї ѣн спѣціал
дїн ачѣеа а Прїнѣпалелор.
- g) Арїтетїка шї кѣноаштереа де мѣсѣрї,
грѣѣѣї шї монете.
- h) Кѣношнїѣї исторїѣе де Бїогрѣфїе шї прѣ-
скѣртаре дїн Istoria Патріеі.

- i) Четиреа ши скріереа кэ літере латіне.
k) Muzika вокаль.

II. Об'єктеле дивідзьтэреї sekondare.

- a) Релігія.
b) Каліграфія ши Desemnэл.
c) Граматіка лімбеї Ромъне ін тоатъ ін-
тіндереа еї.
d) Лімба Латінъ ши Елінъ кэ літератъра лор;
інделетнічіреа кэ акторії класічі.
e) Математіка.
f) Географія поъ ши Statistika ін тоатъ а
лор інтіндере, ін џенерал, ши а Принцип-
палелор, ін спеціал.
g) Istoria зніверсалъ ши а Ромънілор ін
спеціал.
h) Географія векіе.
i) Антїквітіділе ши Мітологія.
k) Stilэл, Ritorika ши Поетіка.
l) Istoria Натъралъ, Фізика ши Ximia.
m) Кърсэл де філософіе.
n) Muzika вокаль.

B. Кърсэл Теологік.

- a) Istoria векіэлї Testament ши Арніо-
логія Біблікь.
b) Інтродъчереа ін кърціле векіэлї Testament.
c) Ерменевтіка ши Esejetika векіэлї Tes-
tament.
d) Лімба Евреаскъ, аша ін кът Ерменев-
тіка съ се поатъ фаче дъпъ testэл оріцінал.
e) Къноштінџ де лімба Халдаікъ, Сірїеа-
къ ши Аравікъ, інкът ачесте контрївъ-
ескѣ ла інделецереа кърцілор бїбліче.
f) Інтродъчереа ін кърціле поълї Testament.
g) Ерменевтіка ши Esejetika поълї Tes-
tament.
h) Лімба Елінеаскъ дін фъндамет, аша
інкът Esejetika съ се поатъ фаче дъ-
пъ testэл оріцінал ал кърцілор поълї
Testament.

- i) Istoria Бісерічеаскъ де ла інтемеіереа
Крештїнізмълі пълъ ін зіледе поastre.
k) Патрологія ши депріндереа кэ testэл о-
ріцінал ал Пърінділор Бісерічешті.
l) Дрентъла Бісеріческ дъпъ Каноанеле Si-
nodілор.
m) Теологія догматікъ, моралъ ши пас-
торалъ.
n) Педагогія, Катехетіка, Metodika ши Di-
dactika.
o) Тінікъл ши кътътіре Бісерічешті.

C. Agronomia ши Veterinaria, ін тоатъ інтін-
дереа лор ла класеле къвените.

D. Съ вор фаче а) Pentрѣ десволтареа агрікултэреї
о фермъ моделъ ла монїя Monastіреї знде съ
ва сокотї. b) Pentрѣ інлесніреа Istorieї Натърале
о гръдінь ботанікъ ши де помологіе.

NOTA.

Соворѣл аѣ джекет јѣрнал прїн каре дикъвіндеазъ а съ фаче
інтернатъл цїмназіал ла Търъла Неамъэл, знде се вор прїмі
ші естерні, іар класеле теологіче ла Monastіреа Неамъэл,
мърцінінд а пѣ се фаче кълъгърі пе віиторїз фъръ дндеплї-
ніреа кърсърїлор арътате.

Serile de toamnъ ла џеаръ.

(зрмаре)

Istoria Шатраїѣлї.

— Săiете пе вѣтѣк, Ioane ; требъіе ка сѣ'ї res-
pndem.—Кънд venise класъл флзертълілї зпкъ
maї апроане, ам пѣс капъл інтрѣ лѣміна
фестэзічеї ши, резъмъндъмъ де гратїле де
фер, кънд сѣршїсе partea інтѣїз а хореї
лѣсем parte ла ал доїлеа інсъ сѣс кѣм
авеам обїчеїс де а о фаче кънд ерам
кэ Ефрїм ла мѣнкъ, пе огоареле поastre,
ші де індатъ інченъ флзертъріл ал'мї џї-
неа ісонъл кѣм о фѣчеа аргатъл кънд пе
коборїам пѣскїнд ін дрїкъл анеї, чобеакъ лі-

nit de човеак ши кз вѣслеле neste ниѳоаре. Nŕmaŕ remŕnea ĩndoeалѣ! Еѳрим не кѣта ши акѣм ѣл vedeам кѣм ѣм рѣнеа мѣтеле de sni-
 ши гардѣлѣ че ĩнкѣнѳѣра кѣртеа казармиѣ, ши дѣлѣ пѣдѣнѣ време вѣзѣѣ пleteле mŕnte-
 , пешѣ а флекѣлѣлѣ лѣчѣнд ĩн лѣмина лѣнѣ. А-
 тѣнче ĩнченѣsem o doĭнѣ че o ĩнвѣдасем de
 ла dĭnsѣл, dar че фолос! авѣ ĩntorsese ел ка-
 , пѣл sŕpe казармиѣ кѣ се фѣкѣse хѣет ĩн касѣ
 , ши ѣн глас аснрѣ ѣл амерѣнга de аѣ trimate
 ѣн глonte ĩн кап дакѣ нѣ се ва денѣрта ĩн-
 , datѣ. Pentрѣ nenopocĭre, Еѳрим нѣ ера кѣ
 пѣтѣнѣ кѣ сѣ мѣ водѣ, кѣчѣел ера ĩн лѣмина
 лѣнѣ ши еѣ ĩн ĩнтѣнерѣкѣл ĩнкѣsoreѣ; кѣ totѣшѣ
 , mtieа ел акѣм ши каса ѣnde ерам ши пѣтеа
 ка сѣ аѣле desnre noi. — Бѣтрѣнѣл ĩмѣ дѣдѣ-
 , se мѣна ка сѣ мѣ скобор, кѣчѣ се азѣѣ ѣн
 , pas кѣре се апроѣеа de бечѣл nostрѣ, ши ĩн
 , adevѣр сѣ videа razеле лѣminoase кѣм се фѣ-
 , ра ĩнтре крѣштѣра ѣшѣ; лѣкѣѣиле сѣнарѣ ши,
 , dѣлѣ пѣдѣнѣ, ĩнтрѣ келарѣлѣ пѣртѣнд o kande-
 , лѣ кѣ o мѣлѣ ши кѣ алѣ o strakinѣ. „Іа-
 , „ѣмѣ’s! zise; аша ĩмѣ плаче kreŕtĭnĭt meѣ.
 „Че фрѣмоасѣ хорѣ аѣ кѣntat ши кѣм de вѣ-
 „ne аѣ лѣат’o sŕs ка psalѣлѣ Mitроpolieѣ ла
 „херовѣм, ши че фрѣмоасѣ трѣсѣтѣрѣ de глас
 „аѣ фѣкѣт ла mĭѣлок; ши еѣ кѣntam ĩн вре-
 „meа meа ши mtis преѣдѣ psalѣkĭa de ла а-
 „man-aman пѣлѣ ла Doamne mĭлѣѣште. ĩн-
 „сѣ фѣрѣ vĭn, ĩмѣ remŕне гѣра ѣskatѣ ши гла-
 „сѣл нѣ е кѣм trebѣѣе. — Zĭkѣnd аша лѣase dĭn
 , dosѣл ѣшѣ deskise ѣнѣ о strakinѣ, лѣнгѣрѣ
 , ши o оалѣ кѣ vĭn ши, пѣndѣле toate ĩnainteа
 , nozстрѣ, ne ĩнѣеа ла мѣнкѣре. — Пѣтѣдѣ мѣн-
 „ка кѣ бѣкателе sĭnt dĭn бѣкѣтѣрѣя Борнѣче-
 „сѣѣ а капарашѣлѣ... Кѣм в’ам snŕs, аѣт авѣт
 „порок: Мѣрѣа са в’аѣ пѣртat de грѣѣѣ. (Ши
 , zĭkѣnd аша, ĩмѣ тѣpnase келарѣѣ ѣн пѣхар de
 , vĭn dĭn оалѣ.) Бѣн vĭn, зѣѣ! сѣ vede кѣ ѣл
 „ѣбѣште Мѣрѣа са не кѣкопашѣлѣ dsale, dar
 „ши че mĭnsne кѣ скѣпареа воѣтерѣлѣ!.. ĩмѣ

„sŕneа dĭганѣл, бѣкѣтарѣлѣ dsale, кѣм ĩ-аѣ zis
 „seizѣл кѣкопашѣлѣ de ĩнтѣплареа ѣнѣл кал!..
 „Doamne фереште! mĭmĭкѣ нѣѣ маѣ рѣѣ декѣт
 „ѣн кал кѣ пѣрав... Кѣкопашѣлѣ ера ĩн каѣтан
 „ка сѣ меарѣт ла кѣрте, кѣнд s’аѣ sŕpriet
 „харамѣл ши аша, скѣпѣнд dĭn мѣна seizѣлѣ,
 „нѣ s’аѣ pŕstѣт sŕi dѣmneалѣ не ша, pronit фѣ-
 „ĭnd de anterѣл dѣmĭsале, ши позна ера га-
 „ta!.. Ши togĭ аpestangĭѣ се бѣкѣрѣ акѣm pen-
 „трѣ treѣ zile de пѣнеа ши de sareа че аѣ
 „trĭmĭs кѣкоана ка сѣ мѣлѣmeaskѣ лѣ Dzeѣ
 „кѣ o фантѣ бѣнѣ de прѣлеѣ. — Борѣnd astѣел,
 , tot ѣмплеа пахарѣл ши ѣл ĩнтѣдеа бѣтрѣнѣлѣ
 , meѣ saѣ mie, ши noi мѣлѣmĭndѣ’sĭ, ѣл тѣрна
 , de odatѣ ĩн rĭt, ши лѣмба лѣ се mĭшка tot
 , maѣ ĩste ши maѣ ĩste ка o moарѣ de vĭnt.
 — Пѣспѣне келаре, ĩѣ zise ла сѣѣршĭt tatѣл:
 „ноѣ videа кѣ нѣ sĭntem tokmaѣ oamenĭ de
 „rĭnd; авем ши чева авере sѣѣ soаре, ши ĩн
 „околѣл Браѣшѣлѣлѣ фѣе-кѣре копѣл кѣпоаште
 „не Petreа Крѣѣѣ ши не Ioan фѣѣл сеѣ. Noi
 „sĭngѣрѣ нѣ шtim de че sĭntem аѣче ши tre-
 „бѣѣ сѣ rĭndim кѣ s’аѣ ĩншелат Kosteа Блѣ-
 „нарѣѣ кѣнд аѣ rĭndit кѣ noi ĩ-am фѣрат
 „tanелѣле sale, кѣнд ĩн пѣнга аѣеаста am des-
 „тѣл ка сѣл кѣмѣр не dѣmneалѣ кѣ dŕeанѣ
 „кѣ tot, дакѣ пѣн ĩн mĭѣлок ши хѣрѣѣле аглѣн-
 „ѣѣлор меле. Броѣешѣт dĭa, бѣdĭшорѣле, ка сѣ
 „кѣштѣдѣ doѣ, treѣ ĩkosарѣ de аѣр, de doѣѣ-
 „зечѣ de парале знѣл?.. д’ашѣ da ши ѣн galѣn
 „кѣ тѣраоа ĩмпѣрѣteaskѣ дакѣ броѣешѣт а мѣ
 „слѣѣѣ vĭne.“ — Аѣzĭnd аша, гросарѣлѣ remase
 , кѣ гѣра кѣskatѣ, кѣ okĭѣ deskĭшѣ, ши ĩнтреба-
 , реа се ѣтеа ĩн тоатѣ persoana лѣѣ, ĩнтреbare
 , desnre kĭнѣл кѣм ѣмѣ ва пѣтеа ел кѣштѣга
 , soma фѣгѣdŕĭtѣ de бѣтрѣнѣлѣ; авѣ профѣрѣсе ел
 , ѣн sŕnet, че ѣл гѣѣѣsem кѣ trebѣѣе ка се фѣе
 , o esklamagĭe ка зѣѣ ши алѣ, ши кѣнд skoа-
 , se tata аѣрѣл dĭn пѣнгѣ, ера kŕvĭns кѣла-
 , рѣлѣ кѣ нѣ пѣтеам фѣ тѣхарѣ, ши не фѣгѣ-
 , dŕĭse а не слѣѣѣ кѣ тоатѣ ĩnĭма. — „Dar sŕnemi

дѣшине Petre, че тревѣи ка съ фак, къ вѣд
вине къ нѣ синтеѣи ка чеїлалѣи каре винѣ аиче;
dopesc ши еѣ ка съ вѣ слѣjesk!—Інтѣѣ, драгѣ
grosariѣле, ѣ zise tata, тревѣие ка съ те кон-
винѣи къ toate че ле-am suns sint adevѣrate,
ши pentрѣ ачѣаста тревѣие dez-dimineадѣ ка съ
те дѣчи ла ханѣл Кѣлѣтѣрарѣлѣи, пе подѣл Рош.
—Ла Sion Dede кѣмѣа? ел миї кѣмѣтѣрѣ;
екскламѣ келарѣл. — Аколо, зрѣеазѣ татѣл,
аї се гѣешѣи пе мошнѣагѣл Стѣнѣл ши алѣи
oamenї din Korod; съ ле zичї лор чине ешѣи,
ши къ аї сѣѣ кеїа dtале пе Petrea Криѣѣ им-
презѣл къ феїсѣрѣл сеѣ, ши къ синтем сѣѣ пре-
пѣс де фѣртѣаг... Аргѣтѣлѣи меѣ Ефѣрим сѣї
снѣи ка съ аїѣѣ гриѣѣ де каї ши де лѣкрѣри-
ле noastre ши, ка съ інчѣнем кѣноуѣинѣа, еатѣ
ѣп ikosar.“—Кѣ тоатѣ а меа тѣхнѣре нѣ пѣ-
team ка съ мѣ зїт ла кїеларѣл фѣрѣ ка съ рїд.
De-о тѣнѣ цїнеа злчїорѣл че іл сѣѣршїе маї
tot, фѣрѣ церѣмонїе, лѣѣдѣнд мїлостївїреа кѣ-
коанѣи камарашѣлѣи асѣпра аpestанѣлор, ши
де алѣа ikosariѣл де аѣр, ши кѣмпѣнїа ачѣе-
те доѣѣ аргѣmente аша де пѣтернїчї асѣпра
mїнѣи prostimeї: винѣл ши аѣрѣл!. Ін сѣѣршїт
рѣнсе тѣчѣреа, фѣгѣдѣнд къ ва мерѣе ін
фанѣл зїлеї ла хан. De індатѣ нѣѣѣдеа че
о перѣдѣсем аша кѣ десѣвїршїре імї інтрѣсе
воїоасе ін інїмѣ; шїеам че іѣвїре аѣеа Ко-
роденїї pentрѣ tata ши ерам сігѣр къ ін tot
фелїл вор аѣла еї ѣп кїп де а пе аїста ши
къ нѣ вор зїта еї нїчї о мїшкарѣ ін прїїнѣа
слоѣозїреї noastre, ши дакѣ вор фї сілїдї, вор
stїrїа ши сѣѣ фѣреаста Domнїторѣлѣи дѣнѣ
обїчѣїѣ; ши апої нѣмї рѣмѣнеа ши мїѣло-
кѣл де а реклѣа де ла камарашѣл ал дої-
леа пѣїн хатїр pentрѣ флѣкѣл че іл скѣпѣсем
де primejdie?.. Dar гїндѣл ачѣста нѣмї венї-
се декѣт кѣнд кїпѣл іѣвїтеї меѣе ми се інфѣ-
дїша ін тоатѣ јалеа пѣрѣсїреї ши атѣнче toate
мїѣлоачѣе ле-ашї фї гѣлїт ѣнѣе ка s'о вѣд маї
degrѣѣл... Dar тревѣие сѣ зїк къ гїндѣл ачѣста

че імї venїse nekїemat, нѣмї плѣчѣеа нїчї мїе,
ши маї вїне ми се арѣта пѣнѣреа ла кале а
ѣѣрїнѣлѣи прїн келарѣл. Аша dar, дѣнѣ че
ешїе келарѣл інкїнѣндѣсе къ о темѣна ар-
пѣѣѣаскѣ, пѣртѣнд тѣна ла stomach, ла гѣрѣ
ши ла кап, сѣрїсем supѣ татѣл, воїос сѣрѣтѣн-
дѣл.—Акѣм синтем sloѣozi татѣ! stїrїam, dar
п'ам тѣлѣемїт лѣї Dzeѣ ѣпкѣ къ аѣ deskїs
їnїma омѣлѣи ачѣстѣїа че ії ва слѣї de мїѣлок
de а пе скѣпа dїn іnkїsoare.—Zїкѣнд аша, імї
фѣкѣ крѣче ѣѣрїнѣл, серѣтѣ ікоана че о трѣ-
sese де ла гїт, ши інчѣнѣ а се інкїна, ши еѣ
asemїне, къ тоатѣ фѣрѣвїтеала.

(ва зрѣа)

А. К.

Despre Albine.

Apis mellifica.

(сѣѣршїт)

De ши албїнеѣе аѣ пѣїнѣл кѣлѣѣрѣ, totѣшї
сѣ фѣче ін шїѣѣѣїс о кѣлѣѣрѣ каре кѣте о-
datѣ се сѣїе пѣпѣ ла градѣл кѣлѣѣреї ѣнѣї трѣп
omenѣк, ши атѣнче neste кѣтеѣа зїле плѣс-
нїнд гѣоачѣе, ese dїn фїе-карѣ оѣ ка о тѣ-
шїѣѣ а кѣрїеа пелїѣѣ фїїнд верїгатѣ се поа-
те інтїнде ши стѣнѣѣ; аѣарѣ dїn кѣмѣрѣѣа
sa інсѣ нѣ се інтїнде.

Пе ачѣсте мѣшїѣе апої ле хрѣнескѣ албїне-
ле чѣе лѣкрѣтоаре к'ѣп фелїѣ де хрѣнѣл карѣ
ре-ї алѣтїсїт дїн мїѣре, фїнѣ де чѣарѣ,
апѣ ши чѣѣа sare, авѣнд ѣп гѣст мїстѣѣ.

Ла мѣшїѣїѣе де матѣе ши ла ачѣе де
трѣнторї даѣ албїнеѣе о хрѣнѣл маї ѣнѣл де-
кѣт чѣлорлѣте. Кѣ skїмѣѣреа врѣстѣї мѣшї-
ѣеї сѣ skїмѣѣ ши хрѣна еї. Дѣнѣ 7 саѣ 8 зї-
ле се змѣлѣ мѣшїѣа ши ѣмѣлѣе тоатѣ кѣмѣ-
рѣѣа еї, карѣ ши este semnѣл аpronїѣреї а
deseѣршїтеї sale desѣлїрї. Атѣнче албїне-

ле челе вѣтрине даѣ ла toate ѣнкѣ кѣте пѣ-
ципѣ хранѣ ши инкидѣ кѣтѣрѣцеле кѣ кѣначе
de чеарѣ, ка еле сѣ айѣ о кѣлѣрѣ кѣвени-
тѣ ши сѣ нѣ се ваѣме ин ачеастѣ кризѣ при-
мејдиоасѣ.

Neste кѣтева зиле крапѣ пелѣца мѣшиѣе,
не каре о ши леапѣдѣ, ши еа ретѣне ка о
нимѣѣ (формѣ de мѣскѣ), инсѣ немѣшкатѣ, а-
вѣнд ѣнкѣ о пелѣцѣ фоарте сѣпѣире ши пре-
вѣзитоаре нѣнтре каре сѣ поате кѣноамте toate
мѣдѣлѣрѣле вииторѣлѣ инсект.

А 14^{те} зи, sokotind-se din zioa de кѣнд
с'аѣ инкис ин кѣтѣрѣцѣ, рѣмпе фи-каре ним-
ѣѣ кѣ динѣи пелѣца чеа сѣвѣире ши, deskizѣнд
синѣрѣ кѣпакѣл, есе кѣ триѣмѣ о албинѣ ка
динтр'ѣн морминт; апоѣ с'адѣнѣ индатѣ албинеле
челе вѣтрине импреѣирѣл лор хрѣнѣндѣле не
toate de о потрѣивѣ кѣ мѣере ши ле штерѣѣ кѣ
вотѣрѣле лор.

Дѣпѣ кѣтева чеасѣрѣ сворѣ toate афарѣ ши
се порпескѣ ла лѣкрѣ.

Кѣтѣрѣцѣле ачесте дин каре аѣ ешит пѣи
се кѣрѣдескѣ индатѣ де кѣтрѣ албинеле челе
вѣтрине; еле рѣмпѣ каначеле, skotѣ афарѣ пел-
ѣцѣле ши челелалте некѣрѣцѣи, фѣкѣнд не toate
ин starea чеа де маѣ инainte, ка виинд matka
спре а се оѣа, сѣ ле гѣсеаскѣ кѣрате.

Ла нимѣеле трѣнторѣлор ши а matчелор с'аѣ
insemnat ачеста: кѣ ла 11^{те} зи, deskidѣ ал-
бинеле челе лѣкрѣтоаре кѣтѣрѣцѣле ши ле даѣ
ин лѣзнтѣ ѣнкѣ оdatѣ хранѣ ши апоѣ ѣарѣши
ле инкидѣ, ши ла ал 14^{те} зи, ле deskidѣ пѣи син-
ѣрѣ ши есѣ афарѣ ка ши челалѣцѣ.

Мѣлте дин албине нѣ раѣдѣ ачест период
греѣ ши skimѣторѣѣ, ши саѣ морѣ, саѣ се ва-
ѣмѣ; знеле се факѣ шкѣоане, алтеле гебоасе
ши знеле канѣѣ ши алте кѣсѣрѣрѣ; не ачесте
инсѣ ле омоарѣ албинеле челелалте ши ле а-
рѣнкѣ афарѣ дин шѣзѣеѣ.

Даѣл плодѣреа албинелор аѣ fost пѣтерникѣ,
еле пѣмаѣ инканѣ ин шѣзѣеѣ; ши дин приѣина

импѣрѣселор челор тинере се фаче о рес-
коалѣ; атѣнче, прекѣм с'аѣ зѣс, трѣвѣе а ле
импѣрѣи ин маѣ мѣлте роѣсрѣ, дѣнд фиѣкѣрѣѣа
роѣс кѣте о импѣрѣеасѣ спре ал кѣрѣмѣи, ши
аша есе ел афарѣ ши се роѣште. Ачеста сѣ
фаче ин лѣвиле Маѣс ши Іѣние ла роѣсрѣ пѣтер-
ниѣе, ѣар ла ачеле слаѣе маѣ тѣрѣѣ.

Не ла лѣпа лѣи Август ѣрѣеазѣ vestѣлѣ
ресѣоѣс ал трѣнторѣлор. Toate албинеле лѣкрѣ-
тоаре индемнат де зн деосеит инстинкт се
порпескѣ де оdatѣ асѣпѣра непорочѣиѣлор трѣн-
торѣи, ѣи омоарѣ ши-ѣ арѣнкѣ афарѣ дин шѣзѣ-
ѣеѣѣ, некѣрѣцинд ниѣи макар не пѣи ачестора
че се аѣлѣ ѣнкѣ ин кѣтѣрѣцѣле фаѣрѣлор; ши
неконтенит се лѣнтѣ пѣлѣ че сѣнт сѣрѣре кѣ
нѣ вор маѣ интимпѣна не ачешѣ консодѣ аша
де грозав деспреѣѣиѣ акѣм де еле. Ачестѣ
ѣѣдере ѣрѣеазѣ дин казѣѣ саѣ кѣ албинеле
кѣноскѣнд кѣ трѣнторѣи неѣиинд интрѣзѣинѣаѣи
деѣт нѣм ѣ спре плодѣре кѣ matka ши кло-
ѣреа пѣлор, апоѣ кѣ вѣпѣ сеамѣ tot тимѣл
челалалт ал анѣлѣи ар фѣ асѣпѣра лор о сар-
ѣинѣ фоарте греа ши нетрѣвникѣ де аѣ хрѣни,
sokotind кѣ храна адѣнатѣ де еле н'ар фѣ де
аѣѣѣѣс даѣѣ ши еѣ вор мѣнка динтр'ѣнса; саѣ
кѣ ши еле факѣ ачеста интокмаѣ прекѣм сѣ
обѣѣнѣште neste tot локѣл знде инмѣлѣреа
аѣѣнѣде ла зн grad insemnat!.. Totѣши инсѣ este
де мѣраре кѣм де сѣ фаче интре дѣнселе о
аша skimѣаре фѣрѣ де veste, де време че
еле маѣ инainte кѣ атѣта delicatегѣ се ингрѣ-
ѣѣа нентѣрѣ пѣи де трѣнторѣи ка ши нентѣрѣ ин-
сѣши а лор, ши акѣм нѣ крѣѣѣ ниѣи макар не
ачемѣи!..

Че порочѣре инсѣ нентѣрѣ албине кѣ трѣн-
торѣи нѣ сѣнт ши еѣ инармаѣи кѣте к'ѣн гимне!..

Кѣтрѣ тоамнѣ сѣ обѣѣнѣште а сѣ рѣѣза
шѣзѣеѣе ши а сѣ сеѣера мѣереа ши чеара, лѣ-
сѣнд албинелор нѣмаѣ атѣта кѣт ле трѣвѣиште
нентѣрѣ хранѣ пѣлѣ ин примѣварѣ.

Методѣл чел крѣд ши варѣар де а сѣ оморѣи

bietele albine pentrѳ a кърѳта маї мѳлт мїе-
ре s'аѳ стърнит кѳ totѳл.

Албине ле аѳ о мѳлѳиме де дѳшманї пре-
кѳм: шоарїчї, брааште, фелсрїте пѳсерї, фѳр-
нїчї, пайнїнї шї bondarї саѳ албине рѳнарїде.
Пентрѳ алнгареа ачестора сїнт маї мѳлте мїѳ-
лоаче; їар пентрѳ пайнїнї s'аѳ афлат ѳн лемн
де Брезіліа, а кърѳїа мїрос еї нѳ сѳфере.

Албине ле даѳ не ан 30 ла сѳтѳ шї ла анїї
їмѳелшѳгадї даѳ шї 50 ла сѳтѳ.

Ѓн роїѳ пѳтернїк траѳе фѳрѳ шїѳвеїѳ ка
ла 2 шї 1/2 окѳ шї 26 албине траѳѳ ѳн драм.

Їн анїї їмѳелшѳгадї сѳ skoate dїntr'ѳн шїѳ-
веїѳ ка ла треї літре де чеарѳ шї ка ла о
вадрѳ шї ѳїсѳмѳтате де мїере; їар їн тїм-
пѳрї реле маї пѳїїнѳ чеарѳ.

Храна пентрѳ ѳн роїѳ пѳтернїк не ѳн ан де
зіле сѳ soketente де ла 8 пѳнѳ ла 10 окѳ
мїере, дѳпѳ каре мѳсѳрѳ се poate neștїne
регѳла ка кѳтѳ мїере poate опрї пентрѳ sine.

Ѓн патѳралїст обсерѳвѳнд ѳлѳѳрашїї де фѳ-
їнѳ де чеарѳ не каре ле їнкаркѳ албине ле
не нїчїоареле лор, трѳѳеа ѳнѳл ѳн грѳѳnte,
шї дѳпѳ sokoteala фѳкѳтѳ, poate ѳн роїѳ де
18-20000 албине адѳна їнтр'о варѳ ка ла
20 окѳ де аѳеа чеарѳ шї dїntr'аѳеаѳа чеа
маї mare parte ле слѳѳеште supе хранѳ, ре-
мѳїнд апої чеарѳ адеѳѳратѳ ка ла 3 літре.

Чел маї нїмерїт локал пентрѳ кѳлѳѳра ал-
бїнелор este де а се ашеѳа прїсѳчїле їн а-
пронїеѳеа плѳнтелор а кѳрора флорї аѳ їн-
destѳл stof де мїере шї де чеарѳ; пентрѳ
кѳ дакѳ албине ле vor адѳѳе не аѳесте дїн де-
пѳртаре, се зѳѳovesкѳ мѳлт тїмп шї о менеск
шї прїн ѳрtare ва ешї пѳїїн фолос де ла
дѳнселе. Ѓнїї їнкредїнѳеазѳ кѳ ар фї бїне де
а ашеѳа аѳесте їн нїште пѳдѳрїчї ѳnde їн-
тр'ѳн skѳрт тїмп ѳмпле шїѳвеїле кѳ мїере
шї кѳ чеарѳ.

Дѳпѳ че албине ле аѳ петрекѳт о вїеадѳ вїе
дїн прїмѳварѳ пѳнѳ їн тоамнѳ, кадѳ їнтр'ѳн

фелїѳ де amorѳїре нѳмїтѳ somnѳл де еарнѳ.
Аморѳїреа аѳеаѳа este маї tare їн лѳнїле
челе маї фрїѳѳоасе де еарнѳ, шї атѳнѳе ал-
бїнеле де абїе се мїшкѳ авѳнд ѳн appetїт фоар-
те слаѳ, шї adesea skїmбаре а temperatѳреї
ле este де прїмеѳїде.

Аѳѳнд албине ле о кѳѳтаре шї о їнгрїїїре бѳ-
нѳ, вїеѳѳескѳ mese саѳ mente анї.

Врѳнд чїнеѳа сѳ капете мїере шї чеарѳ
фѳрѳ а се osteni кѳ кѳѳтареа шї їнгрїїїреа
албїнелор, н'аре deкѳт а кѳѳта не аѳесте прїн
копачї гѳѳношї шї прїн борте сѳѳ-пѳмїntene
ѳnde роїѳескѳ албине ле селѳатїѳе.

Дар їн прїѳїре кѳ албине ле селѳатїѳе се потѳ
ѳшор їмѳѳлнзи шї кѳ tot dїн еле се траѳѳ шї
аѳеле domesнїѳе, ар фї маї бїне сѳ нѳ ѳм-
ѳле нїмене дѳѳт асемїне вѳнѳторїї, їмїтѳнд
не ѳршїї каре supе амї їndestѳла лѳкомїа
лор, прадѳ де ла бїетеле вїетѳдї пѳтреѳл лор
де еарнѳ; чї маї бїне сѳ се sїleaskѳ а ле
domesнїчї. Аѳеаѳа апої ва фї о mare їnles-
нїре ла їнмѳлѳїреа шї кѳлѳѳра лор, маї вѳр-
tos кѳ еле, sermanеле, сїнт бѳкѳроасе кѳнд ле
лѳѳм їн skѳтїреа noastѳрѳ шї ле їndemѳ-
пѳтм кѳ лѳкѳїндї, кѳ хранѳ шї кѳ апѳраре
де дѳшманї!..

M. Bїlїmesкѳ.

Ерата.—Дн N. 26 а фоаїей: паѳ. 306. P. 7. дн лок де
вїсерїчей Ротѳне аѳеа Романѳ, skїrie вїсерїчей Ротѳне кѳ а-
ѳеа Романѳ. — Паѳ. 308, P. 20, дн лок де strѳїне шї Neo-
Latїne: Strѳїне шї нѳ Latїne. — idem P. 13, дн лок де: нѳ
е datѳ, skїrie: нѳ е dѳтѳ (n'est due!..)

Poesie.

Флэеръл ші Бъчѣмъл.

1848.

Флэеръл.

Пъль кънд tot îndoialъ, întpistare ші sâsnine,
Ші vom crede k'ориче sşфлет e'ngedat între-aîmei фраці?
Че? s'a stîns орі че sueranцъ, орі че zile дълчі ші line
Pentрs фіи Romъniei de дъреpe легънаці?

Къдетрѣ întхнекоасе, депъртацівъ de mine;
Кътръ inimile славе своръл востръ îndrentаці.
A mea inimъ e vie ші imi pide de sâsnine
Ші de лакрими ші de лацърѣ, de tirani insetошаці.

Вииторѣл ва фі дълче, фрацілор de Romъnie!
Штерецѣі лакрими́ле воastre, ші-алергаці къ възкрѣіе
S'арътъм къ 'n sinъл nostrъ арде-зп sşфлет воініческ.
Пе mormîntъл дерѣі noastre въчѣмъл de вѣацъ sşне!
Inimеле съ s'aprinze. павезіде se pessne!
Ші 'mъtat de ал лор stоmot, феричі съ тъ сфършеск!

Бъчѣмъл.

Ан дешерт маі кіемі, о! флэер! пе Romъni ла мънтъіре.
Дъбра морціі ка зп авър а'нвъліт зіеле лор,
Ші nimik нѣі маі demteantъ дін адънка әморціре
Днде dormъ în пепъсаре, дълче легънаці de дор.

A stînt zп timp odatъ, timp de sфintъ феричіре;
Dар s'a stîns фъръ de зрмъ ка зп vis амъцітор
Каре нз се маі întоарче, ші а кърхі sşvenіре
Ne ремъне în дъреpe се хрънеаскъ-ал nostrъ дор.

Sînsş's'ащ фъръ de зрмъ стръмошеаска vitejie!
Sînsş's'ащ ші нічі odatъ de акъм n'o съ маі vie,
Къчі în patria Romънъ орі че sşфлет e стръін
Кънд варваръл în търваре'і în нічѣоаре о sдровеште
Ші кз хъль не аратъ, кз менрізъ не пзмеште...
Дмплеці, змплеці а mea къпъ съ іннек ал меъ sşsnin.

Флэеръл.

Sфint amor de либертате, suprijîn-а mea въръвдіе
Пъль кънд în sinъл морціі капъл меъ воіс інкліна.
Фхці, о! крѣдъ desperанцъ! іар тз, дълче възкрѣіе,
Din а та дивінъ зрнъ варъф флорі пе вѣаца mea!

Нз, къчі inima Romънъ n'a nepdst а еі jânie!
Датр'о мъль vitej-скъ арта іар ва фълцера,
Inima іар се в'aprinde ші ва bate кз търіе,
Ші ал Romъniei нъме фамік іар ва pessna.

Askълатаці, лъаці aminte! n'aszidî în децъртаре
Ка о mare фъріоасъ че се варъф кз търваре
Ші дъртъм орі че ставілі, попоръл інвингтор;
Тремъраці дъшмані аі дерѣі, къчі Romънъл се trezеште!
Фрацілор de sşферінцъ лъмеа тоатъ не привеште;
Фанта воастръ ва фі stema секолълзі трекътор!

Бъчѣмъл.

Нз'мі ворвѣці de Romania! inima ми се sдровеште,
Лакрими́ле тъ іннеакъ къдетнд ла доръл сеъ...
Ін лъкашъл vitejieі молічѣіне-акъм domнеште...
Дмплеці къпа mea de азр, се іннек цінетъл меъ!..

Нз'мі ворвѣці de Romъnia! ачест нъме тъ trezеште
Ші'n mijдокъл сервъторіі фаче лакрими съ върс еъ...
Romъnia нз маі este! soarta крѣд о змілеште...
Фъръ нічі о 'mprotivіре, Doamne, Dъmnezeдл меъ!

Пъзъріка чеа плъіндъ тъшкъ лацъл че-о опреште;
Къріоара граціоасъ тъшкъ феръл че-о рънеште,
S'апъръ ші imi pessвъпъ pentрs рана че-а primit;
Іар Romънъл нъмаі аре нічі ачестъ въръвдіе...
Тремърнд, ел плеакъ капъл sşz streіна варваріе!
Ах! стръвзніі în mormînte pentрs noi азі ащ роші!

Флэеръл.

Въкръте о! дерѣнъ sфintъ ші nemşpitoаре
А eroілор d'алі-datъ! възкръте нъме sфint!
Пе къпніа Romънеаскъ паре-ал либертѣці соаре,
Ші склъвіа, търнд лацъл, се askъnde în mormînt.

Ан а воініцілор деартъ аквіла вірзѣоаре
Іар дешнікъ кз мъндріе далъеле'і аріні în vînt;
Армасарѣл алъ de sşzме калкъ варваръ 'n нічѣоаре,
Ші дін пала Romънеаскъ къръ сѣпцеле sşzмънд.

Капъл че плекасе доръл се реалцъ кз mîndrie!..
Драціі меі, декът о вѣацъ скъръф 'n лакрими ші 'n rovie,
Съ тръім о зі фръмоасъ, зі лъсатъ ла Romън.
Алергаці ла mîntşіре, фраціі меі de Romъnie!
Штерецѣі лакрима de сѣпце! спарецѣі jъгъл de rovie,
Съ тръім о зі ші либері съ мърім фъръ stъіп!..

(ва зрма)

D. Bolintineanъ.

MANOIA

de

D. Bolintineanu.

ПАРТЪВА I.

Izbita B.

De кѣтѣва zile тѣ афлѣ ла Petreni, тошиа D-лѣи N. Колескѣ. Ах! izbita меѣ, че локерѣ minzmate! че пльчере а лѣкѣи ѣн синѣл мѣндилор, departe de дешъртѣчѣиселе оменешѣ! кѣм кѣпетѣл се ѣнналѣ маѣ presss de лѣмеа де арѣл, ѣн ачест темплѣ Dѣмнезееск! кѣм toate симѣрѣле се афлѣ ѣнтр'о мѣраре пѣнѣтетѣт! кѣм inima се simte тѣлѣрѣ шѣ кѣратѣ ка профѣмѣл ѣзав ал каскаделор!.. Ферме-кѣл natsrei не ѣндѣмнезееште шѣ ѣнвѣтѣ ini-ма ла amor. Nѣмаѣ ѣнтре оаменѣ омѣл се фаче аспрѣ; нѣмаѣ ѣнтре оаменѣ рѣзѣзпареа рѣдикѣ браѣл а ловѣ!.. ѣн лѣмеа дешартѣ ѣн каре ам тѣрѣт, нѣ ера ѣн синѣр минѣт ѣн каре сѣ нѣ фѣѣ ѣн чеартѣ кѣ зрѣта вѣдѣѣ меле. Аѣче, ла ведереа ачестор локерѣ, де кѣте орѣ нѣ мѣ-ам ѣнлѣдат inima маѣ presss de ланѣл дешъртѣчѣиселор оменешѣ; де кѣте орѣ зѣтѣнд релеле Omenirei, ам ѣмѣрѣдѣшат'о кѣ лакрѣме!..

Dar societatea de фемеѣ фрѣмоаше шѣ спирѣтѣлѣ ѣнтрѣ каре тѣ афлѣ, адаогѣ ферме-кѣл ачестѣ лок ѣнкѣнтѣторѣ! Че фемеѣ! че вѣаѣтѣ дѣлче!.. Ах! вѣзѣрѣле вѣдѣеѣ нѣ кѣнос-кѣсем пѣлѣ аѣче шѣ ades зѣчеам ѣн mine: ам тѣрѣт шѣ траѣлѣ este amar!.. Че вреѣ, драгѣл меѣ? еѣ нѣ кѣноштем че ферѣчѣре гѣстѣ а-чела каре аре о фамѣлие: пѣл'а нѣ тѣ наште, моартеа а сечерат не татѣл-меѣ; пѣл'а нѣ кѣ-ноаште лѣмеа, маѣкѣ-меа s'a дѣс дѣлѣ татѣл меѣ; ам тѣрѣт шѣ ам крескѣт пѣлѣ ла вѣр-ста ачѣаста, стрѣпн ка ѣн копѣл никат дѣн лѣнѣ.

Astzi, am гѣсит вѣаѣа ѣнтѣмѣ, фамѣлие... кѣчѣ треѣзѣе сѣ шѣтѣ, аѣчѣ сѣнт ѣн фамѣлие mea. Дл. N. Колескѣ тѣ ѣвѣеште ка не копѣлѣ сеѣ; фемеѣле тѣ рѣсфадѣл... Смѣрѣндѣѣа, соѣѣа D-лѣи N. Колескѣ, тѣ кѣамѣ поетѣл еѣ фа-ворѣт... де мѣлте орѣ копѣлѣ сеѣ!.. Are доѣзѣлѣ шѣ чѣнчѣ де аѣнѣ, шѣ este ѣн тѣп де фрѣмѣсѣдѣтѣ; фѣрѣ есаѣераре, о фрѣмѣсѣдѣтѣ ра-рѣ, дар сеамѣлѣ кѣ о флоаре че ѣн дѣмѣнеа-ѣа вѣдѣеѣ sale се ѣнкѣлѣт мѣланколѣкѣ!.. ѣн сѣфлет пѣлѣн де вѣлѣндѣдѣтѣ; о ѣнтѣлѣѣѣѣѣтѣ сѣпѣ-рѣоарѣ; мѣлте кѣношѣнѣѣе, маѣ алес пѣнтрѣ о дамѣ дѣн тѣмплѣ шѣ дѣн ѣеара ноастрѣ!.. Nѣ сѣнт маре кѣноскѣторѣ ѣн фемеѣ, дар Смѣ-рѣндѣѣа мѣ се паре фемеѣа че ам висат.

D-нѣл N. Колескѣ este воерѣ маре. Nѣ аре нѣчѣ спѣрѣт, нѣчѣ ѣнвѣдѣтѣрѣ; асемѣне ел н'аре воѣнѣтѣ, шѣ маѣ алес не лѣнѣгѣ соѣѣа са; дар аре вѣнѣлѣ жѣдекѣтѣ шѣ inima тѣѣереаскѣ.

Zoe este пѣпоатѣ Смѣрѣндѣѣеѣ: о копѣлѣ де чѣнчѣ-спрезеѣе аѣншорѣ; кѣпѣл мѣлѣше-сеѣ, дар стрѣлѣчѣторѣ де фрѣѣезѣме. Аѣ асемѣ-на-о кѣ ѣн вобочел де розѣ не каре флѣтѣ-рѣѣ тѣкѣ нѣлѣ вѣгѣтѣ ѣн сеамѣтѣ; пѣлѣнѣ де спѣрѣт шѣ де ѣнѣмѣ...

Mѣрѣоара este о амѣкѣ а Смѣрѣндѣѣеѣ: о фатѣ де воерѣ маре, де 18—20 де аѣнѣ; нѣ este преа фрѣмоашѣ, дар дрѣгѣлѣашѣ ка лѣна лѣи Маѣл!.. ворѣеле еѣ рѣзѣнѣлѣ ка о мѣзѣкѣ сѣ-вѣлѣмѣтѣ; ѣдеѣле челе маѣ комѣне ѣн гѣра еѣ се ѣндѣмнезеескѣ!

Dѣдѣка este кѣ тотѣл алт чеѣа: о фатѣ де чѣнчѣ-зѣчѣ де аѣнѣ, рѣмасѣ немѣрѣпѣтѣтѣ; ѣн лѣ-крѣ рѣдикѣл атѣт пѣнтрѣ спѣрѣтѣл кѣт шѣ пѣн-трѣ фѣзѣкѣл еѣ. Кѣ toate ачѣесте, аре ѣнѣмѣ. Natsra фаче зне-орѣ кѣте о кѣмпенсѣѣѣе: а-коло ѣнде нѣ este спѣрѣт. este ѣнѣмѣ; аколо ѣнде нѣ е фрѣмѣсѣдѣтѣ este спѣрѣт.

Aчѣастѣ дѣдѣкѣ—дѣлѣт кѣм ѣмѣ спѣне D^л N. Колескѣ— де ла вѣрѣста де 16 аѣнѣ пѣлѣлѣ ас-тѣзѣ, вѣсеазѣ ѣн вѣрѣват!.. дар чеѣа пѣрѣфект, ѣ-

deal, ca Фът-фрѣмос чел дин басне. Ан ти-
 передіе sale, маї мѣлді, атраші де ферме-
 кѣл авереї еї, ѿ черѣсерѣ мѣна; ea нѣ вої
 не нїчї знѣл, фїнд кѣ нїчї знѣл нѣ се ase-
 мѣна кѣ идеалѣ виселор sale. Маї тѣрзіѣ
 нїме нѣ се арѣтъ! Атѣнчі, дѣдѣка плекѣ ин стрѣ-
 инѣтате сѣ гѣсеаскѣ вре зн конте сеаѣ ба-
 рон скѣпѣтат сѣ импарѣ кѣ дїнсаї аверїле
 шї inima sa; dar neste doi anї, se peїntoarse
 earѣшї sїngѣрѣ. In timpѣл окзпаціей Прїнци-
 пателор, inima еї вѣтѣ, doar о-ва чере вре зн
 офїдерїс; insѣ нїчї макар зн добошѣр нѣ о
 черѣ!.. кѣ то.те ачесте, ea tot аштеанѣтѣ зн
 соѣ. О фемее че нѣ аѣлѣ не нїмене in лѣ-
 ме каре сѣ вреа сѣ се леѣе де хрїсїта еї,
 тѣвѣїе сѣ сѣфере; ачeastѣ сѣферїндѣ о фаче
 реа; dar дѣдѣка, дин контра, паре фїреште во-
 їоасѣ... poate кѣ сперанѣа, че нѣ а лѣсаѣ'о зн-
 кѣ, фаче ачест ефект асѣпра карактерѣлї сеѣ.

Еѣ insѣ петрек кѣ дѣдѣка фоарте бїне; ea
 се кѣде лїтератѣ pentрѣ кѣ а-челїт tot че s'aѣ
 тїпѣрїт прїн Кѣрїерїл ромѣнеск шї прїн Кѣ-
 рїерѣл де амбе сексе; шїе де пост тоате вер-
 сѣрїле векї шї поѣе; кѣнтѣ тоате кѣнтїчеле, кѣ
 тоате кѣ гласѣл еї нѣ este преа їнкѣнтѣторїс.
 Ea este ачейа че зїкѣ Франѣезїї зн адевѣрат
 bas-bleu.

Аѣї скрїѣ дин камера mea че дѣ асѣпра
 гѣрїдїней, не о масѣ їнкѣркатѣ де кѣрѣї де tot
 фелїсїл... Дѣлчеле профѣм ал флорїлор шї ал
 рїлїлї инѣрѣ in камерѣ шї мѣ їмвѣтѣ! стелеле
 склїпескѣ воїоасе in спацил кѣрат ал черїс-
 лѣї, ка вѣкѣрїа in inima mea, шї seamѣнѣтѣ, їн-
 тр'їн minst де воїлѣнтате череаскѣ, сѣ се кѣ-
 фѣнде знеле инѣр'алтеле!... Прївїрїтоареа кѣнтѣ
 ла ферестрїле меле, їнгѣнатѣ де дѣлчела мѣр-
 мѣрѣ а рїлїлї шї а шїпотелор! Ах! кѣм то-
 тѣл е воїос шї ферїчїт їмпредїсѣрѣл меѣ!.. pen-
 трѣ че нѣмаї еѣ sїnt neodїxnit?.. нѣ шїїс че
 ам кѣчї вїїторїл мѣ їнспїїмїнтѣ!..

2 Маїс.

Astѣї D. N. Колескѣ їмї zise се ретѣїс
 tot деахна кѣ дѣншїї шї сѣ нѣ фак нїчї о de-
 озѣвїре де фамїліа са шї а mea, дѣндс'мї кѣ-
 вїнте кѣ este datorїс сѣ факѣ tot pentрѣ мї-
 не, кѣчї ам talent шї тѣвѣїе сѣ лѣкѣрез ка
 сѣ даѣ лїмвей ромѣнешїї о вїнѣ де вїеаѣлї лї-
 терарѣ. Мї-а zis кѣ і сѣ рѣне inima кѣнд
 vede ла попоареле стрѣїне їнфлорїнд фрѣмоа-
 селе арте шї лїтератѣра, їар ла пої нїмїк, нї-
 мїк!.. ачесте sїnt ворвеле sale.

D^r N. Колескѣ este ромѣн вѣн. Бѣтрїнїї
 nostрї ера маї вѣнї декѣт пої, маї ромѣнї.
 Ної не ам ѣрманїзат, франѣїзат; шїтїм маї
 мѣлте декѣт еї, dar нѣ маї sїntem ромѣнїї.
 О! patria mea! аморѣл тѣѣ се ва стїнѣе пѣ-
 нѣ in сѣѣршїт in inимїле фїлор тѣї?..

Astѣ dїmїеаѣлї, презмѣлїндѣмѣ прїн гѣр-
 дїнѣ, їнтѣлнїїс фѣрѣ veste не Мѣрїоара. Нѣїїї
 поѣї їнкїпїсї че ефект мї-а фѣкѣлї ачeastѣ їн-
 тѣлнїре! Воїам сѣ инѣрѣ in kiosk (павїліон)
 супре а мѣ deda medїтаѣїїлор меле; ам гѣсї-
 т'о аколо окзпатѣ кѣ компѣнереа зней гїрлан-
 де де флорїчеле де кѣрїнд кѣлесе. Дѣпѣ че?
 мї фѣкѣїѣ реверїнѣа, мѣ їнтревѣ дакѣ гїр-
 ланделе вре одаѣт м'аѣ їнкѣнтат?.. еѣ нѣї пѣ-
 тѣїс рѣспѣнде, кѣчї гѣра мї сѣ їнкїсесе... ea
 се рошї шї, воїнд се'шї аскѣндѣ рѣменеала,
 ешї рѣїїде дин kiosk сѣлѣнд прїн гѣрїдїнѣ
 ка о-газель!..

3. Маїс.

Astѣї in kiosk ам гѣсїт тоатѣ societatea
 damелор деспѣ каре ѣї-ам ворвїт. Маї ера
 ѣнкѣ шї Andreї, векїл nostрѣ камарад, ка-
 релеле s'a їнсѣрат кѣ Елена, sora Smѣрѣн-
 дїгей. Andreї, кѣм їл шїїї, тѣкѣт, serїos,
 dar лоїал. Елена фрѣмоасѣ шї аморатѣ де
 барѣатѣл-сеѣ. Тоатѣ societatea ворвїа, рїдеа,
 кѣнта; totѣл їнсѣфла ферїчїре шї вѣкѣрїе.

Мѣрїоара, in ачест аместек, тѣкѣнд не

лънгъ mine, imi pečitъ o—stroфъ din poezііle
лѣи Болintіneans:

Еацѣ харпа de асп, poetъле jъne!
Ші кѣнтъ кѣчѣ okimі de лакpимі sіnt plini
Ші pentъ асeasta ne фpъate'цѣ воіѣ пъне
Гирландъ de кpині.

Пsteam еѣ, кѣ timiditatea mea, съ pesuend
чева? Штіі, amicе?.. poetъ se гъseute знеорі
іп pozіcіia чеа маі nenopocітъ іп societate: se
vede astфел озъndit, інкѣт тpеъзіe se факъ саѣ
фигуръ de пѣтpъѣ саѣ de impertinent.

Воііѣ а іпtpepъmne ne Мъpіоара; атънче іі
ziseiѣ: Іері ма'і іпtpebat дакѣ гирланделе вре
odatъ м'аѣ інкѣнтат?.. сѣ'цѣ арѣ зп верс фъ-
кѣт de зп амик ал меѣ асъпра ачестѣі съjet.

Дѣдѣка, кѣм възъ кѣ skot хѣptia din възъ-
нар, сѣpі de se пъсе лънгъ mine, інвѣтнд тоа-
тѣ адънаpеа а аскѣлта. Тоцѣ мѣ інкѣпцѣраръ
мі еѣ четііѣ:

О гирландъ'мі тpеъзі mie
Ка съ not съ маі тpеск,
Съ маі віѣ ла veselie
Ші віацъ съ simцеск;
Дар гирландъ імплетітъ
De фечіоаре воеск еѣ,
Кѣчѣ мѣ-е інім'аморцѣтъ
Ші кіар сеакъ'п pentъла меѣ.
Чіне поате а-мі о да
Кѣчѣ еѣ дѣлче-і воіѣ кѣпта?

Къpіоасъ idee! zise дѣдѣка, че аѣ поеціі, пѣ
штіѣ, кѣ tot гирланде de фечіоаре вісеазъ еі.—
Ші ѣнкѣ тинере, іі pъспънсеіѣ еѣ.— Оф! маті-
а-мѣ! zise дѣдѣка каре шtieа гpечеште.

Копіліце тинереле,
Че tot стацѣ ші въ гъндіцѣ?
Адънацѣ ла флорічеле
Ші гирланда'мі імплетіцѣ.
Пън'че кѣмпъл е іп флоаре
Не аморіѣ інкѣзпнацѣ;
Кѣчѣ ка мѣне флоpеа moape
Ші de dor о съ офтацѣ,
Ші кѣнд флорі пѣ ве-цѣ афла,
Ла гирланде ведѣ віса.

Asta'і маі пъдін de кѣт нимікѣ.— zise дѣ-
дѣка,— Ба е преа віне, zise Мъpіоара.

Iste, iste, копіліце,
О гирландъ'мі, імплетіцѣ,
Кѣ-але voastre дѣлчѣ гѣpіце
Nodъpіле ле зпіцѣ.
Не копіля чел зъpдатік
Че аморіѣ лъмеа'л пѣмі,
Кѣ зп кѣтік пѣзпнатік
Іл воіѣ фаче а veni.
Воі гирланда імі ведѣ да
Ші еѣ воѣ воіѣ кѣпта.

Поетъл кade іп mitолоcіe, zise дѣдѣка.— Нѣ
е нічѣ кѣм прозаік, zise Маріа.

Лъкріміоара въ zіmъemte
Лънг'ън trіst нѣ мѣ зѣта.
Окѣл каре ле пріvemte
Фаче мінте'а къцета.
Пріп somn нѣ ві се араѣ
Нічѣ о зѣмъpъ de аморіѣ?
Аѣ нѣ'і тінъл ка съ батъ
Пентъл vостpъ simцѣторіѣ?
А! кѣнд флорі нѣ ведѣ афла
Ші аморіѣл ва съзра.

Tot аморіѣ ші ear аморіѣ! zise дѣдѣка.

De simцѣцѣ вре о дъpеpe
Лъкріміоаре адънацѣ.
De зъ тpеъзі тънгіере
Ла нѣ-мѣ-зѣта кѣтацѣ.
О дъpеpe кѣт de mare
Лъкріміоареле алнѣ.
Нѣ-мѣ-зѣта дѣлче паре
Сѣфлетелор че сѣспінѣ.
Въ гpѣвѣцѣ а ле-адъна
Кѣчѣ ка мѣне нѣ ле-цѣ афла.

Kped ші еѣ, дакѣ ле-а bate вpъма! zise
дѣдѣка. Тоцѣ pісеръ ла есѣламациа асeasta.

Маі лѣацѣ ші віореле,
Маі лѣацѣ ші кpінішор;
Лѣацѣ роze, мѣкшъпеле,
Лѣацѣ фел de фел de флорі
Ші кѣнтацѣ кѣ veselie
Ла гирландъ імплетінд,
Кѣчѣ ка мѣне, чіне шtie!
Нѣ въ воіѣ vedea zіmъіnd.

Ші кѣнд воі веџі інчета,
 Ваі! ши еџ н'оіџ маі кѣнта.

Мѣрїоара ши кѣ Zoe, îndemnate de Smѣрѣndiga, їмї adserѣ вїн трїзмѣ о гїрландѣ. Dѣdѣка, пѣsїndѣ-se їнтре еле:— Еака гїрланда каре'її треvѣїе!

— Дар даџї-о асторїѣлї, zїseїџ.

— Че! нѣ е de D-їа фѣкѣт версѣл ачеста?

— Нѣ! Асторїѣл єste ла Молдова. Нѣме-ле лѣї, Sїon.

— Sїon? ачест нѣме адевѣрат єste? знїї крeдѣ кѣ е зп нѣме фїктїв, зп їdeal.

— Ба фoарте адевѣрат. Еџ їл кѣноск дїн кореспондїнѣ, ши ам о mare simpatie пeн-трѣ ел. Аре talent ачест їнѣр, дар пѣї-mentе de доџѣ воале ка ши mine, de neave-ре ши de лene. Алѣел ар авеа ши нѣме маї mare, ши ар ши лѣкра маї мѣл.

Не кѣнд не окѣпат de критїка лѣї Sїon, eatѣ кѣ venї ла ної ши Александрѣ К... Ел ар о mowїe^ї вeчїнѣтate ши е їнкѣнтat tot dea-зпа de фрѣмѣseїїe, spїrїtїл, авереа ши по-вїлїmea sa; tot дорѣл сеџ наре а фї сѣ'л кѣноа-скѣ лѣмеа ка зп don Цїzan-romѣnesc! Їн по-лїтїкѣ єste лeїїtїmїst саџ partizan а лѣї Епрїк V не каре нїчї odatѣ нѣ л'а vѣzѣт; ар о методѣ кѣ totѣл оріѣїналѣ de а се репродѣче їн лѣме: кѣ воерїнашїї de не ла деарѣ вор-веште хїміе ши фїзїкѣ; їар ачешїа не їнѣ-легѣнд нїмїкѣ ши не воїнд сѣ-о арѣте, її даџ tot deазпа дрeнтate. Smѣрѣndїга їл їнтреvѣ че-ї факѣ зѣрорїe?... ел рѣsїnse кѣ пeste кѣрѣнд ар сѣ ле кѣлѣгѣрeаскѣ, кѣчї крeскѣнд їн мѣнѣstїре de мїчї, нѣ ворѣ сѣ маї трѣeаскѣ їн лѣме.

8. Maїџ.

Шїїї тѣ pentрѣ че ачeастѣ Мѣрїоарѣ єste tot deазпа їн їнкїнѣїреа meа? Цї-е драгѣ, їмї зїчї... Еџ сѣ ївѣск! о, нѣ!.. Este скрїс ка сѣ нѣ кѣноск ачест simїїmїnt; їnїma'mї е мѣтѣ, спїrїtї'mї pїde de орі че patїmѣ de патѣра

ачeasta. Кѣм воїџ ївѣї еџ, еџ кареле мѣ їн-doesк de орі че ївѣїре!.. Pentрѣ mine о фe- mee єste зп лѣкрѣ не їнѣелес: аморїѣл ла ea тpeче ка зп vїs; їн чеea че'ї drag, ea не si-не се ївѣеште. Омѣл pentрѣ дѣnsа єste о mї-разѣ че фаче сѣ се преѣвeаскѣ merїтеле eї; фѣрѣ ачест їnteres, ea нѣ ар ївѣї; їnsкѣрѣт, e-гоїsmїл персонїфїкат, — eatѣ кѣм їнѣелег еџ о фe mee.

Апої єste алѣ їнтреvаре: дакѣ ачeастѣ Мѣрїоарѣ ар ївѣї, pentрѣ че сѣ мѣ ївѣeаскѣ не mine, ши нѣ не алѣл? Фѣрѣ stare, фѣрѣ нѣме, скoс афарѣ дїн леїїле сосіeтѣїї; — че-ва каре фаче се зїмѣeаскѣ oamenїї ла нѣме-ле меџ... Чeлe че'її скрїџ sїnt trїste, дар sїnt адевѣратe !..

8. Maїџ.

Мѣрїоара а плекат кѣ tatѣ-seџ, dѣdѣка ши Александрѣ К... Peste кѣтева зїле се vor їн-тѣрна. Александрѣ се зрѣї їн трѣsѣра eї;.. ел мї се наре преа окѣпат de дѣnsа!..

11. Maїџ.

Фѣрѣ сѣ'мї фїе драгѣ, гѣндескѣ не їнчe-тат ла dїnsа... ачeастѣ гѣндїре їмї фаче рѣї!.. м'ам фѣкѣт несѣферїт, тѣкѣт... Кѣнд sїnt їн со-сіeтate, воїџ сѣ фїџ sїngѣр; sїngѣр, дорескѣ со-сіeтateа!.. adeseа пѣрѣsesк кasa... окї'мї рѣ-тѣческѣ не кѣмїї мї се опрескѣ аsѣпра тѣт-пор трѣsѣрїлор че трекѣ... Ерї дsпѣ плекареа Мѣрїоарeї, зѣрїїџ о трѣsѣрѣ їн депѣртаре... мї се пѣрѣ кѣ єste а eї;.. алeрг їnainte... їлзїї-не!.. зп postаш се їнтѣрна кѣ каїї фѣрѣ трѣ-сѣрѣ!.. атsнчї мѣ їндрeнтaїџ кѣтрѣ зп sat а-шезат їн кѣлmeа deалѣлї!.. о pozїїe desфѣ-тѣoаре! о dѣмѣравѣ de mesteакѣнїї фoрmeа-зѣ поарта ачeстїї раїџ пѣмїntеск. Мѣ рѣтѣчї-sem nїнтре ачешїї арборї de арїїnt карїї, їн-кѣнѣнaїї кѣ ramсрї de smarald, їмї перѣџ нїчїoареле їнтр'zn tanet de eарѣ їмнestrїдат кѣ mїроase de флорї.

Аколо, ла пичоареле знеі тьгьри, dintp'o stînkъ de heatpъ кьрце о апъ рече ши лим-
pede че импърдіндъ-se în maî mьate ризеледе
se perde în earъ тьртмьрінд. Eatъ о церън-
кьцъ кь о кофъ не змере: вьлае ши рьменъ
ка о розъ съватикъ, плінъ де фрьезиме ши
de съвътате; авеа о талие елегантъ; пьрз-ї
гьльиор des ши інкредит, імплетит ін доже коаде
лэнци, се коворіа де съвт тьфрата-ї алъ че
флэтра не канъ-ї сьрэтат де вінтзледе. Доже
зевелчї рошиі, кь фелэспите флорї, о копериаъ
песте кьташаї алъ, де ла мїжлок ін jos. Дої
окї албастрі копериці де цене лэнци ши азри-
те... eatъ кінъ.л еї. Індатъ че ть зьрі, stete
ши лъсъ кофа кь апъ jos.

— Pentpъ че te-аї оприт? о întrebaїs еъ.

— Este obїcheїs de ла вьтрїні, їмї respnъse
копила, кьнд трече зн кьлъторїс, сь стьм да-
кь venim de ла фьнтънъ.

— Дакъ este аша, дьмі сь соръ ши еъ дін
астъ кофъ. Кьм те кеамъ?

— Тьдэра.

Копила рьдикъ васъла пьнъ ін дрентъл бьзе-
лор меле ши лъсъ окїї ін jos. Пе кьнд беам
апъ, окїї меї їнтълїръ не аї сеї че-ї рьдї-
касе. Еа възъ ши роши.

— Аї пьрїнци?

— Am зн татъ вьтрїн.

— Коло, ін sat?

— Ах! zise копила, пьнъ ерї, dap astъzї...

— Astъzї, че?

— Лаъ їнкїс ла съб-кьртмьїре ка сь dea
arendашьлэї патръ sste de леї че ї-ар фї да-
торїс... дьнъ че ї-а vїndst tot, пьнъ ши феръл
пьягьлэї!.. Еї! воїерїзле, нъ este дрентате пе
пьмїнт!.. am fost ши m'ам рьрат де съб-кьрт-
мьїторїс сьї деа дрэмъл ка сь поатъ мьнчї
ши пьтї кь їнчетъл: съб-кьртмьїторїсъл сь vede
om бьн, dap мї-а zis кь sїnt алдїї каре нїчї
пе ел нъ.л ласе сь ть askъlate... Мї-а zis
сь ть por de proprietарїл momїеї. М'ам

рьрат... dap їмї крапъ фага де рьшїне, кьнд
гьндеск че мї-а zis!.. оф, оф! пелецїзїці sїnt
знїї оаменї!

Ла ачесте ворбе, врѣїс сьї даъ ванїї че-ї
trebъїа; dap нъ авеам азьиръ'мї.

— Unde mezi? о întrebaїs.

— Чеа dintъїс касъ дін sat, ла стьнга.

— Фїї мїїне акасъ. Пе ла амеазъ-зї їці
воїз адъче ванїї.

— Вреї се рїзї? їмї zise ea.

— Нїчї декъм, дръгъцъ. Ын крештїн бьн
trebъїе сь факъ бїне. Де ши нъ sїnt преа бо-
рат, dap ачест бїне цї.л pot фаче фьръ сь ть
стрънчїн ши фьръ сьїці чер нїчї о слэжъ. Фїї
сїгьръ, мїїне вїїх.

— О Dьmнезеле! стрїгъ еа їнкьчїшън-
дъ'шї мїїнеле ши зїтъндъсе ла черїс. Аша dap
tot sїnt оаменї знїї уре пьмїнт!..— Еъ, domъ-
ле, vezi dta, sїnt о фатъ проастъ; нъ шїїс сь
ворбеск, нъ шїїс сьїці мьлдемеск... Еа нъ нъ-
тъ се зьмезъ: лакрїмїе о їнекасеръ.

Noї пе дешьрїцїръм.

О Dьmнезеле! pentpъ че оаменїї sїnt а-
ша де рьї.“

13. Maїs,

— Шїїї чева? їмї zise Aleksandrъ K, їн-
трънд. Euntї drag Мьрїоареї... нъмаї де тїне
ворбїа. Сь те въз!

— Сь те въз пе тїне, її respnъseїs.

— Пе мїне? нъ. Къ фетеле їці перзї тїмъл
нъмаї ін вїлете, окїаде, sьsнїне ши ворбе
дълчї; чел мьлт дакъ аїїнчїї сь те канецї кь
кьтева сьрэцьрї фьръ pezzлат . Еъ знъл sїnt,
кьм зїче ворба, pentpъ вьнатъл месне: фе-
меїле мьрїтате sїnt natїма mea... Dap фїїнд
кь este ворба де фете, апої, trebъїе се шїїї
кь кьноск зна, о мьндрълїцъ, кьм зїче пое-
тъл Aleksandrї:

Кь флорї галвїне 'н козїгъ,

Кь флорї рошиї пе гьрїгъ.

Asta де шїї е фатъ, dap есъ дін katїgorїа

челорланта: о цербикъдъ, о фатъ серманъ, месне де прѣс въ лацъ, фъръ сѣснине ши билете. Миѣне саѣ поѣмине ам де гъндъ съ штергъ чел де пре хртъ верс а л поетълѣи... ѣнделѣи?

— Рѣшине ши пакат!

— Sang-Dieu! Аскълъ, прѣпите Doroteis! чеѣ че аѣ фѣкѣт леѣиле, ераѣ маѣ ѣвѣдѣаѣ де-кѣт тине. Гъсеште'ми ѣн сингър параграф ѣн-тр'о кондикъ, ѣнде леѣиситорѣл педенеште фан-та, кѣ бѣнѣ ѣвѣоалъ фѣкѣт ѣнпре доѣ, ши кѣ-ре нѣ сѣпъръ не а доѣа персоанъ. Нѣ е вор-бъ де неврѣснѣие, де силъ, де ѣншелъѣисне, чѣ де бѣнѣ ѣвѣоалъ. Bezī dar кѣ еѣ нѣ es дѣн спѣритъл леѣиситорѣлѣи; кѣт пентрѣ коншѣи-цѣ, аста е о марфъ де кѣре ѣшор тѣ пот дефѣче. Еѣ нѣ маѣ сѣнт Александрѣ ачела не кѣре'л кѣноштеаѣ тѣ; кѣ тоатъ идея чеѣ фѣ авънд деспре ѣшѣрѣца карактерълѣи меѣ, ам сѣфѣрит мѣлте де ла оаменѣ. Кънд ѣнтраѣс ѣн лѣте, кѣдеам кѣ ам а фѣче кѣ ѣнцѣрѣи; маѣ тѣрѣѣи вѣзѣис кѣ тѣ ѣншеласем; лѣтеа ми се арѣтѣ чеаа че ера: о societate де перѣзѣи ши де тълхарѣ. Ынѣи тѣ ѣншеларъ, алѣи тѣ дес-преѣѣрѣ!.. атѣнчѣ аѣ тѣреѣит се еаѣ о рѣлъ, ши еатѣ че зѣсеѣс: оаменѣи сѣнт рѣи; дакѣ м'ѣѣс асемъна лор, воѣс мерѣе ѣнаѣнте, ши еѣ ѣмѣ вор ѣнтѣнде мъна; де нѣ, тѣ вор сѣрѣви. ѣн-тре ачесте доѣе алтернатѣве тѣреѣие сѣ алег. Мъ фѣкѣсѣ ка чеѣалалѣи. Алѣнчѣ венѣ рѣндѣл меѣ. Оаменѣи тѣ ѣншеларъ, ѣи ѣншелъѣи ши еѣ; тѣ деспреѣѣрѣ, ѣи деспреѣѣис ши еѣ. Че некѣѣиѣндѣ bezī ѣнтрѣ ачѣаста? ми'ам ресѣзнат! ресѣзнѣреа естѣ сингѣра дрѣнтате не пѣмѣнт. Ам фѣост дрѣнт. Оаменѣи нѣчѣ одатѣ н'ор фѣ маѣ вѣнѣ!.. чел че арѣ пѣтереа ѣн мѣнъ ши'ѣи вор-беште де фѣрѣѣѣреа алтора, те ѣншалъ; де-марѣгѣл кѣре стѣрѣт не стѣраде дрѣнтате, те ѣншалъ; фѣтеаа че'ѣи зѣче кѣ те ѣѣбеште, те ѣншалъ; чел че'ѣи стѣрѣнѣе мъна, те ѣншалъ; чел че ворбеште ка тине дѣн вѣсе ши дѣн морале, те ѣншалъ. Че маѣ аштенѣи дар?

— Alexandre! ворбешѣи ка ѣн ом, ѣн аѣнѣл де а се фѣче тълхарѣс саѣ де ашѣ кѣрма вѣа-ѣа сингър, ѣнстѣ сѣнт ѣнкрѣдѣнѣат кѣ чеаа че зѣчѣ естѣ о глѣмъ. ѣнтр'ѣн каз саѣ ѣн аѣтъл, нѣ пот сѣ'ѣи даѣ нѣчѣ ѣн ресѣнс...

— Мерѣеѣи ла стѣнѣнъ? зѣсе Смѣрѣндѣѣа че ѣнтрѣ ѣн казѣ.

14. Maie.

Аѣ азѣит ѣѣбѣте Б... че прѣнѣпѣрѣ арѣ ачѣст Александрѣ? сѣнт маѣ мѣлѣи ка ел аѣче; оа-менѣи пентрѣ кѣре морал, опор, патѣие нѣ-мик сѣнт!.. Ла дѣнсѣл ачѣаста нѣ вѣне дѣн сѣ-пѣрапе, дѣн сѣфѣрѣнѣцѣ, прѣкѣм зѣче ел... чѣ дѣн лѣнса кѣношѣнѣелоръ;.. фѣлѣл кѣ кѣре а еспѣс ачѣаста, о доведеште кѣрат.

Еѣ ам даѣ браѣл Мърѣоарѣ!.. браѣл еѣ не браѣл меѣ!.. о фѣрѣтек некѣсноскѣт!.. кѣре-деам кѣ о сѣ мор де мѣлѣемѣре!.. нѣчѣ о-датѣ н'ам вѣзѣт чеаа маѣ граѣѣос.

— Zoe mi-a zis кѣ о сѣ плѣчѣ ла Italia, ѣмѣ зѣсе еа, адеѣвѣр е?... кънд порнѣшѣи?

— Prea adevър! neste о лѣнѣ.

— Аша кѣрѣнд?... ши кънд о сѣ те ѣнторчѣи?

— Poate нѣчѣ одатѣ.

— Nѣчѣ одатѣ!.. дар пѣрѣнѣѣи dtale?

— Аѣ мѣрѣит де мѣлат тѣмп.

— Dar ѣѣара? дар кѣношѣнѣнѣиле?... шѣи кѣ естѣ тѣпѣст чеаа че зѣчѣи? сѣ vede кѣ ешѣи поет.

— Poet? ѣар ачѣастѣ ворбѣ!.. ѣн адеѣвѣр тѣреѣе сѣ мѣрѣѣрѣисѣм кѣ вѣѣѣи поѣѣи сѣнт рѣѣ ѣнѣелешѣ ѣн лѣтеа ачѣаста. Poezia естѣ лѣ-атѣ де о ѣшѣрѣтате. Ын адеѣвѣр ѣн гѣра по-етълѣи, естѣ о поѣзѣе; ѣн сѣмѣѣнѣнт ѣн ѣнѣма лѣи, естѣ о поѣзѣе! Еѣ нѣ потѣ сѣ снѣсе нѣчѣ дѣрѣнѣиле лор, нѣчѣ пѣрѣрѣиле лор... tot естѣ поѣзѣе ла еѣ!..

— Bezī че лѣкѣрѣ фѣрѣмоасѣ! ѣмѣ зѣсе Мъ-рѣоара зѣмѣнѣд ши скѣмѣнѣд ворба, ка кънд ѣнѣелѣсе де ѣнде воѣам сѣ мерг.

— Ункѣнѣѣтоарѣ!.. sermanѣи поѣѣи! сѣнт лѣ-

аці ка копії!.. Нэ мніш дакь ші Dta нэ чачі парте кэ чейлалці?..

— Еж? нэ; te inkredingez.

— Апоі дар крeзі кэ зн адевэр ін гэра знсі poet este зн адевэр ка ін гэра опі кэ-рсі ом?

— De че нэ?

— Аша дар, дакь зичеам.— Аічі бззеле меле інредарь.

— Дах імі зичеаі... че?

— Кэ'мі ешті драгь! й зисеіх інсфэршіт.

— Таці, таці! імі зисе еа, ловіндэштэ кэ мьнэша peste гэрь.

Ацінсерьт ла стэпінэ. Дэмбрава ера плі-пэ де албіне. Стэпаріэл, зн вэтрін кэ перрі албі, не еші інаінте.

— Че'ці факэ копії? іа інтреба Doamna N.

— Нэмаі зече мі-аэ рeмас! рэспэксе мошэ клэтіпэнд дін кап.

Doamna N. Колескэ атэчче воі се'ші арте кэноштіңіле sale despre fisiologia албі-пелор.

— Відeці, зисе ел, фіе че стэп аре кэте о албінэ mare че се кіамэ трэнтор... ачeаста нэ фаче міере, дар кэнд е ворва де тэнкаре, ел алеаргэ чeл інтлі. Este о mare асe-тэнаре інтре албіне ші оaмені: інстрэкцііле чeлор дін зрмэ...

Зн ціпет че скeасе Мэріоара, опрі не Дл N. Колескэ де ла іstopisipe...

— М'а мэшкат де бззе! стрігэ Мэріоара.

— Мэшкэ кэчі ле батeці; зисе мошэл.

— Еж нэмаі стаэ аіче.

Ах! кэ че плэчере аші фі фэкэт ка пэсто-рїэл антїк каре, сэв кэвінт де а сэде венінэл че о vesne інфінсесе ін гэра дрэгэдеї sale, се імбэтэ де о лэпгэ стэртаре.

— Сэ мердем! зисе D^{на} N. Колескэ.

— Сэ мердем, зисе воерїэл, сэпэрат кэ п'а пэстэт сфэрші штіенціфікэ-ї кэвінт.

— Sіnt алте мэшкэтэрі маї рeлe; дар а-

чeлeа нэ інсэїмінтэ! маї зрмэ D^{на} N. Колескэ, арэпкэнд о кэстэчэрэ асэпра лэї Алек sandрэ.

Андэглeці тэ чeвa?

15 Maiş.

Мэріоара мэ ізбеште!.. ризі де міне кэт веї воі... нэ'мі пасэ. Este адевэрат кэ цї'ам скріс кэ фeмeеа este о eroістэ... дар че вреї? е-гоізмэл este зн бїне mare пре пэмінтэ; фэ-рэ ел, нэ с'ар цїнеа рэндэeала лэкрэрілор, фэрэ ел, знїі, ка сэ факэ плэчере алтора, с'ар арэпка ін фок ші ін апэ?...

О! дэлче фeрічїре! веї трeчe ші тэ ка о лэ-мінэ, інтр'ачeастэ поante че este віаца mea, ка сэ фачі ші маї амарэ рэштэшіца зіелор мeлe!..

16 Maiş.

Воїк сэ'ці скріш кэтева рэндэрі комїче: А-стэці, Смэрэндїца імі арэтэ о скрісоаре дескїзэ:

— Вреї сэ ризї? мэ інтребэ еа. Ачeас-тэ карте віне де ла зн мош ал мeш... Ам мэрітат не сорэ-меа, не Елена, кэ зн тїнэр че'ї е драг ші о фаче фeрічїтэ. Мошэ-мeш нэ гэсеште цїнерїле де віцэ mare;.. чeлeште!.. „Смэрэндїгэ!

„Цїнерїле че а лэат не Елена о фї авэнд мэлате мерїте, о фї інвэцат ка Гїзот ші viteaz ка Наполеон, дар tot віцэ де цїос естe! Татэ-сеэ абїа ера Клэчeрїс ші нэ авеа воe сэ поарте нїчі барэ! Familia Парасковенїлор este чeа маї векїе дін Балахїа; Баронї де Іл-фoв, конці де Рїмнік, Маркїзі де Країова аэ stat ін neамэл нострэ, прeкэт цeнeалoціа че ам dat сэ'мі факэ ла Парїс, мэртэрісеште. Дар тэ аї стрїкат totэл! рэспэндeрeа сэ казэ асэпра та; eж імі спэл мэпeлe ка Пілат дін Pont!...„

„Stefan B.“

Ла четїреа ачeстeї скрісорї, нэ пэтэрым а-не цїнеа рїсэл,

— О сэ рэспэні?

— La ast felix de scrisoare nă pot să
răsuând serios.

— Atunci răsuânde pizind: Satira este
un mijloc de îndreptare al celor răzumi;
prin batjocoră Platon a scris pe sofisti, Pa-
skal pe Kazisti, Volter pe fanatici.

— Batjocora face pe oameni încredinți, făr-
ră s'î îndrepteze... Dar să lasăm aceasta;
ești vinător?... mine avem să merdem toate
femeile, ca D. N. Koleskă, la vinătoare în
măști. O să ne însoțim?

23. Mai.

Năști am scris de șente zile. De șese
zile sînt în pat, și Zoe nă mă lasă să scriș.
Știi că era să merdem la vinătoare: as-
kădă ce mi s'a întimplat.

Smărbădica, Elena, Mărioara și Dădăca
se păsere într'o trăsăre, avînd pe Alexan-
dră pe scapula bezetelăsi. Andreiș, Zoe și
eu în altă trăsăre. D. N. Koleskă merdea
călare. Dăp noi venia un car ca merinde
și cădi-va vinători de munte. Fărmăsecele
tăneri Zoe înțorokă rînde ca un arbore în
primăvară.

— Nămai scrii poezii? mă întrebă ea.

— Nă, Domnișoară. Ami scrie și proză,
dar nici asta nă voiș.

— Păkat! ai fi scris bine.

— Și ne șră?

— Gloria! zise ea zîmbînd.

— Gloria este un vis, zică filosofii.

— Zică, dar aceasta nă'i oprește de a o
dori. De eram eu poet...

— Ce-ai fi făkăt?..

— Ami fi scris toate viața mea.

— Că care scop?

— Că scop ca să las limbei mele o li-
teratură și să împlinesc o datorie către pa-
tria mea. Dar D-voastră, poezii, nă voiști a
scrie dacă persoana dămnevoastră nă trăde

oare care folos; și dacă s'ar face o lucr
care să vă oprească de a scrie cele ce
compuneți, nă ați mai scrie nici odată.

— Poate că ai dreptate; dar eu mă mișc
de ce nă văpăcăți D-voastră, Demăzele și
Dăme, să faceți aceia ce pretindeți de la noi.

— Nă ne lăsescă mijloacele care le a-
veți D-voastră, bărbății. Noi nă pătăm for-
ma a edăcării națională ca D-voastră: în
pensionatele, unde învătăm noi, cărmărea
nă s'a îngrijit ca să statornicească o edăcă-
rie și o instrăcție națională. Pensionatele
sînt dirijate nămai de nemci și de fran-
cezi; nă învătăm decât niște vietă limbi stră-
ine, și cînd eșim, avia ne pătăm scrie nă-
mele noastre; apoi mamele îndată ne mărită,
apoi menajă, copii...

Vorbind ast felă părea că'i săpărată, și
săpărea da un noș fărtek fărmăsecelor sale.

„Înt'acest mînsat, Andrei se demtă din
distracția lui.

— Am četit eră, zise el, un poet fran-
cez; mi-a plăkăt poezile lui șiînd foarte sim-
ple și natărale. Eroii de care vorbăște pa-
re că'i vezi că okii; vorbele lor, pare că le
avzi... astfelă aș un interes mai măt. Eu
cred că aceasta este adevărata poezie!..

— Nă sînt de părearea asta, Andrei! po-
ezia este o invenție; poetul ce are nenoro-
cirea să nă știe să și nă gîndească aca-
sta, nă mai scrie poezii; el poate fi istorik,
romancier, jurnalist, afăr de poet. A crea,
a născoci, eă mișia șnă poet..

„Un timpă ačesta trăsăra Dămelor se o-
prește în marșinea șnă sat, săb poalele mă-
șilor; a noastră se alțăre de dănsa.

Mărioara era părea oknată. Ce n'ăș fi
dat să'i fi pătăt zice makar dăb vorbe!

— De aici, imi zise Smărbădica, trăsă-
rile nămai potă merde; noi vom șră deală
călări.